BINYANÎM GOREMÎM		BINYANÎM KEVÉDÎM					BINYANÎM QALLÎM						3.70.62.ab
VI. HOF<al< b=""></al<>	V. HIF⊂Î L	VII. HITPALPEL/HITPOÉL		IV. POAL	OAL III.PIÉL, PILPEL / POÉL		II. NIF <al< th=""><th>Passif Qal</th><th colspan="2">Passif Qal Ib. ∠ PA<al th="" ⊿ia<=""><th></th><th></th><th></th></al></th></al<>	Passif Qal	Passif Qal Ib. ∠ PA <al th="" ⊿ia<=""><th></th><th></th><th></th></al>				
	דָפֵּר	הַשִּׁבְרר ¹	הִתְפּׂרֵר	inusité		פֿרֵר	קבור	?	צְרוֹר / [פּוֹר] ³	שָׂרוֹר	Infin ^{tif} 1		
inusité	(לְ)הָפֵּר* [(כְּ)הָקִיר]*		(לְ)הִתְפּׂרֵר	inusité	(לְ)בָּרֵר	(לְ)פֹרֵר	(לְ)תָבַּר	Qo 3 ₁₈	(לָ)צֹר / (לְבָרָם) →	(לָ)שֶׂר / (לִ)צְרֹר (לָ)	Infin ^{tif}	2 nd	<
néant	רָפֵּר (הְפֵּרָה}		הְתְפַּרֵר	néant		פֿרַר	ָה <u>בּ</u> ר	néant	צַר	שר / צור	m.sg.	п	VERBES Ma
dans les	רָבַּרִי		התפקררי	dans les		פררי	ָהָבָּׁרִי הַבָּּׁרִי	dans les	<u>בְ</u> ֿרִי	שֿרִי	f.sg.	þé	BE
binyanîm	דְבַּרוּ		התפררו	binyanîm		פררו	ָּרִנְּ רִגְּּברוּ	binyanîm	ַּצַרוּ בַּרוּ	าาพิ	m.pl.	Impératif	M _o
passifs	דְּפַּרְנָּה		הִתְפֹּרַרְנָה	passifs		פֿרַרְנָת	ָה <u>בְּ</u> בֶּינָה	passifs	ַבַּרְנָה בַּרְנָה	שֹׁרֶינָה	f.pl.	bif	ES ⊉"
אוּפַר	³ [אָפִיר] אָפֵר /		אָתפּרֵר	אַפֹרַר	אַמָרֵר	אַפּרֵר	אֶבַּר	[Jḗ,]	אצר	אַשׂר	1° sg.		
תוּפַר תוּפַר	תַּפֵר {תַּמֵּר}*	תשתרר ¹	תְתַּפַּרֵר תִּתִּפַּרֵר	 תִּפֹרֵר	Ţ - ;	תִפֹרֵר	, תַּבַּר	etc.	הַצַר תַצַר	תַשׁר	2° m.sg.		11 0
תּוּבְּרִי	תַּבַּרִי תַּבַּרִי		תִּתִּפַּרָרִי	תִפֹרָרִי		תפררי	ת <u>ַב</u> ְּרִי		תַּצַרִי / תֵּצְרִי	תַשַּׁרִי	2° f.sg.	in	avec err
יוּפַר	*נְבֵּר (וַיְּבֶּר) [יָצַר]	יִתְבַּיִרבַיר	יתפרר	יפרר	[וַיִּפַרְפֵּרֵנִי]	יזרר	ָנַבַר (לָּגָּיָי) יַבַּר (יַבָּר		*{יֵצֶר (יֵצֶר)	(בַּשְׁלֵּבְ / לַבְּשֶׁרְ (בַּיְּשֵׂרְ	3° m.sg.	a c	
תַפַר (קּפָּר)	תָפֵר		תתפרר	תפרר		תפרר	תַּבַּר		תַצַר / וַתֵּצֵר	רָשׁר יִּשׁר	3° f.sg.	c 0	(ou ,
נוּפַר	נָפֵּר		נתפרר	וְפַרַר		וְפַרֵר	נָבַר		נַצַר	ָנ <u>ש</u> ׁר	1° pl.	m	
תּוּבְּרוּ	רָגַפַּרוּ		תתפררו	תפררו		תפררו	ת <u>ּבְ</u> ּרוּ	≈ hof <al< td=""><td>תַּצְּרוּ</td><td>רָשֿרוּ</td><td>2° m.pl.</td><td>mpli</td><td></td></al<>	תַּצְּרוּ	רָשֿרוּ	2° m.pl.	mpli	
תּוּבַּקרנָת	תָּבַּרְנָה		תּתְפַּרַרְנָה	תְּפַרַרְנָה		תפבֿרְנָה	תַּבַּרְנָה		תַּצַּ֫רְנָה	רְשׁרֶּינָה	2/3° f.pl.		ais 1 ^è ı div.)
יוּבְּרוּ	יָבַּרוּ	יִתְבָּוְרוּ ²	יִתְנִּוֹרָרוּ	יִפררוּ	רוּ ² וַיְבֶּארָר	יְפֹּרְרוּ	יָ ב ָּרוּ		[וֹאַבֿרוּ / [וֹאַבֿרוּ]	יָשֹׁרוּ	3° m.pl.		(mais 1 ^{ère} ou div.) /
הופַרותי	הַצַרותי		הָתְפַּרַרְתִי	פֿרַתִי		פֿרַרתי	נבַרֿותי	[פֿרַר]	צַרֿוֹתִי	*שַרֿותי	1° sg.		
הופָרות	הַבֵּרוֹת וְהֵבַּרְתָּׁה		הָתִּפּרֵרִתַּ	פֿרַרָתָּ		פּוֹרַרְתָּ	ָּנְבְ ֶּ בֹּוֹתְ	etc.	צַרות צַ	שַׁרוֹתַ	2° m.sg.		adicale *ープン
הוֹבָּרוֹת	הַפֶּרוֹת		התפררת	פֿרַרת		פֿרַרְתְ	ָּנִבָּרוֹת נַבָּרוֹת		צַרוֹת	שַׁרוֹת	2° f.sg.	a c	
הוּפַר	הַפֵּר ³ הַצַּר		הָת <u>פּ</u> רֵר	פֿרַר.	פַרפַר	פרר	*נְבַר (נְּמָּרִ)		צַר / מַר (מֶּר)	סָרַר / צָרַר	3° m.sg.	0 0	shalé (ou `
הוּפָֿרָה	הַבַּקרה י		הִתְפוֹרְרָה	פֿרְרָה		² בּרְרָה	נָבָֿרָת		צַֿרָה / כָּֿרָה	ֶּיֵבְרָה ²	3° f.sg.	mpli	ém) درر
הופְּרונוּ	ה <u>ַ</u> פֵּרוֹנוּ		התפַרַרנו	פּרַרנוּ		פֿרַרנו	נְבָרונוּ	≈ pu <al< td=""><td>צְרונוּ</td><td>יִשְׁרֹנוּ</td><td>1° pl.</td><td>ρli</td><td>0</td></al<>	צְרונוּ	יִשְׁרֹנוּ	1° pl.	ρli	0
תוּפְרוֹתֶּם/-ן	תַּפַרוֹתֶּם/-מֶּן	ן װֶּלַ-	ַ הָתְפַּרַרְהֶּם/	פַרַרְהֶּם/-ן	וֹהֶּן	פַרַרְהֶּם/-ו	וְבָרוֹתֶּם/-ן		אָרוֹהֶם/-הֶּוֹן	שַׁרוֹתֶּם /-מֶּן	2° f/m.pl.		[Verbe
הוּפָרוּ	*הַבַּֿרוּ / הַשִּֿירוּ		הִתְפַּרְרוּ	פררו		פֿררו	נָבְֿרוּ	*זרו	ב <u>ָּ</u> רוּ	צַרָרוּ ²	3° pl.		[Verbes u div.)
מוּפָר	מַפֵּר		מָתְפַּרֵר	מְפֹרֶר	בֵר/ מְקַרְקַר	ן מְכַרְ	*נְבָר	9 5	צַר/מַר 👱 בָּרוּ	סוֹרֵר / צֹרֵר ²	m.sg.		
			מִתְפֹּרֶנֶת	מְפֹּרֶרֶת	וִפֹרֵרת	[מְפַרֵר]	-	adjectif passif	מֶלְה בּּרוּ מָלִרה כּפּׁ בְּרוּ מָלִרים כּפּׁ בְּרוּ מִלוֹת שׁ	(צבׁבֶרת (-בָּבֶת	f.sg.	participe	complexes]
מוּפְרָה	מְצֵרָה						ּנְבָרָת	ן ∰ וָרַע ∰	מְרָּה בְּּרוּ	סוֹבַרָּה	J ^{1.3} g.	tic	эхе
מופָרים	מְפֵּרִים		מָתְפּּרְרִים	מְצֹרָרִים		מְפֹּרְרִים	וְבָרִים	רִים קַּיּ	מָרִים 💆 בְּרוּ	סוֹרְרִים²	m.pl.	ipe	
מוּפָרוֹת	מְפֵּרוֹת		מִתְפַּרְרוֹת	בְזגֹרָרוֹת		מְפֹּרְרוֹת	נְבָרוֹת	רות ש	מָרוֹת בּ בְּרוּ	שוֹרְרוֹת²	f.pl.		F.Boulanger 05-03-07

Note : Seuls verbes concernés [plutôt du type Ia] = ארר (6x), אור (2x?), אורר (2x), אורר (51x), ארר (1x?) (1x?) (1x?); [plutôt du type Ib] = ארר (18x), ארר (17x), ארר (17x), ארר (17x) (1x?) (1x?); [plutôt du type Ib] אורר (1x?); [plutôt du type Ib] אורר (1x?) (1x?) (1x?) (1x?); [plutôt du type Ib] אורר (1x?) (1x?) (1x?) (1x?); [plutôt du type Ib] אורר (1x?) (1x?

sans compter les éventuels *"adjectifs verbaux". Pour ערר דם הרר, ארר ארר אייש \rightarrow voir tableau 3.71.62.ab.

* On peut consulter le répertoire des verbes ש"ע (= dossier 3.610.R+).

* On peut consulter le répertoire des verbes ש"ע (= dossier 3.610.R+).

^{2.} Formes parfois écrites avec un ḥaṭaf-pattaḥ, même sous une consonne non-gutturale cf. GKC § 10 g, Joüon § 9 c et d; ex. : פֿרָרָים (Ps 687), פֿרָרָים (Ps 687), פֿרָרָים (Ge 4923), etc.

 $^{^{3.}}$ Forme pausale (אַפִּיר en Ge $^{17}_{14}$, Nb $^{15}_{31}$; on trouve aussi הַפִּיר (Ez $^{17}_{19}$, Ps $^{33}_{10}$), seule forme avec אָפִיר (Ps $^{89}_{34}$) et peut-être פֿוֹר פֿוֹר (Is $^{24}_{19}$) d'un verbe de type פֿוֹר (Ez $^{17}_{19}$, Ps $^{33}_{10}$), seule forme avec